

Water quality —

Part 1: Glossary —

Section 1.2 Additional terms relating to types of water, and treatment and storage of water and waste water, and terms used in sampling and analysis of water

ICS 01.040.13; 13.060.01

National foreword

This British Standard reproduces verbatim ISO 6107-2:1997 and implements it as the UK national standard. It supersedes BS 6068-1.2:1990 which is withdrawn. New terms and definitions have been added for: bottom sediment; head-space; pile-working; and scissor grab.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee EH/3, Water quality, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international/European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

This is one of a series of standards on water quality, others of which have been, or will be, published as Sections of BS 6068. The various Sections of BS 6068 are compromised within Parts 1 to 7, which, together with Part 0, are listed below.

- *Part 0: Introduction;*
- *Part 1: Glossary;*
- *Part 2: Physical, chemical and biochemical methods;*
- *Part 3: Radiological methods;*
- *Part 4: Microbiological methods;*
- *Part 5: Biological methods;*
- *Part 6: Sampling;*
- *Part 7: Precision and accuracy.*

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the BSI Standards Catalogue under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Find” facility of the BSI Standards Electronic Catalogue.

A British Standard does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users of British Standards are responsible for their correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, pages i and ii, the ISO title page, pages ii to iv, pages 1 to 25 and a back cover.

This standard has been updated (see copyright date) and may have had amendments incorporated. This will be indicated in the amendment table on the inside front cover.

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments

This British Standard, having been prepared under the direction of the Health and Environment Sector Board, was published under the authority of the Standards Board and comes into effect on 15 December 1997

© BSI 05-1999

ISBN 0 580 28835 8

Contents

	Page
National foreword	Inside front cover
Foreword	ii
Introduction	1
1 Scope	2
2 Normative references	2
1 Additional terms relating to types of water	2
2 Additional terms relating to water and waste water treatment and storage	4
3 Terms used in the sampling of water	7
4 Terms used in water analysis	10
5 Miscellaneous terms	19
Annex A (informative) Bibliography	21
Alphabetical index	22

INTERNATIONAL
STANDARD

NORME
INTERNATIONALE

ISO
6107-2

Third edition
Troisième édition
1997-06-15

**Water quality — Vocabulary —
Part 2**

**Qualité de l'eau — Vocabulaire —
Partie 2**



Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 6107-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 1, *Terminology*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 6107-2:1989). The following new terms and their definitions have been added: bottom sediment, head-space, pile-working, scissor grab.

ISO 6107 consists of eight parts, under the general title *Water quality — Vocabulary*, and a ninth part with an alphabetical list and systematic index of all terms.

Annex A of this part of ISO 6107 is for information only.

Descriptors: Water, quality, water pollution, vocabulary.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 6107-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 147, *Qualité de l'eau*, sous-comité SC 1, *Terminologie*.

Cette troisième édition annule et remplace la seconde édition (ISO 6107-2:1989). Les termes suivants et leur définition ont été ajoutés: sédiment, espace de tête, affaissement des strates, benne preneuse à deux godets.

L'ISO 6107 comprend huit parties, présentées sous le titre général *Qualité de l'eau — Vocabulaire*, et une neuvième partie consistant en une liste alphabétique et un index systématique de tous les termes.

L'annexe A de la présente partie de l'ISO 6107 est donnée uniquement à titre d'information.

Descripteurs: Eau, qualité, pollution de l'eau, vocabulaire.

Introduction

The definitions in this vocabulary have been formulated to provide standardized terminology for characterization of water quality. Terms included in this vocabulary may be identical to those contained in vocabularies published by other international organizations, but the definitions may differ because they have been drafted for different objectives.

Introduction

Les définitions contenues dans ce vocabulaire ont été formulées afin de constituer une terminologie normalisée dans le domaine de la caractérisation de la qualité de l'eau. Les termes inclus dans ce vocabulaire peuvent être identiques à ceux qui sont contenus dans des vocabulaires publiés par d'autres organisations internationales, mais les définitions peuvent différer en raison des objectifs différents pour lesquels elles ont été établies.

1 Scope

This part of ISO 6107 defines a second list of terms used in certain fields of water quality characterization. It covers terms relating to the sampling of water, analysis of water, and some miscellaneous terms. There are also additional terms relating to types of water and water treatment.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 6107. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 6107 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 5667-12:1995, *Water quality — Sampling — Part 12: Guidance on sampling of bottom sediments*.

ISO 7393-1:1985, *Water quality — Determination of free chlorine and total chlorine — Part 1: Titrimetric method using N,N-diethylphenylene-1,4 diamine*.

1 Additional terms relating to types of water

1.1 Raw water

1.1.1 canal

artificial watercourse constructed, usually, to join rivers, lakes or seas, and often of a size suitable for navigation

NOTE Most canals have low flow and poor mixing characteristics.

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 6107 définit une deuxième série de termes employés dans certains domaines de la caractérisation de la qualité de l'eau. Elle recouvre des termes employés dans le domaine de l'échantillonnage de l'eau, de l'analyse de l'eau et des termes divers. Elle présente aussi des termes supplémentaires relatifs aux types d'eau et au traitement de l'eau.

2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO 6107. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente partie de l'ISO 6107 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 5667-12:1995, *Qualité de l'eau — Échantillonnage — Partie 12: Guide général pour l'échantillonnage des sédiments*.

ISO 7393-1:1985, *Qualité de l'eau — Dosage du chlore libre et du chlore total — Partie 1: Méthode titrimétrique à la N, N-diéthylphénylène-1,4 diamine*.

1 Termes supplémentaires relatifs aux types d'eau

1.1 Eau brute

1.1.1 canal

cours d'eau artificiel habituellement construit pour relier des rivières, des lacs ou des mers, et de taille généralement appropriée à la navigation

NOTE La plupart des canaux ont un écoulement lent et se caractérisent par un brassage peu énergétique.

1.1.2**estuary**

partially enclosed body of water in the lower reaches of a river, which is freely connected with the sea and which receives fresh water supplies from upland drainage areas

[ISO 772]

1.1.3**irrigation water**

water which is applied to soils or plant growth substrates in order to increase their moisture content, to provide the necessary water for normal plant growth and/or to prevent the accumulation of excess salts in the soil

1.1.4**lake**

inland body of water of considerable area

NOTE Large saline lakes are often called seas.

1.1.5**reservoir**

construction, partially or wholly man-made, for storage and/or regulation and control of water

1.1.6**river**

natural body of water flowing continuously or intermittently along a well-defined course into an ocean, sea, lake, inland depression, marsh or other water-course

1.1.7**sea**

body of salt water generally forming a delineated part of an ocean

1.1.8**sea**

large saline lake

1.1.2**estuaire**

étendue d'eau en partie fermée sur le bief inférieur d'une rivière raccordée librement à la mer et qui est alimentée en eau douce par des zones de drainage à l'amont

[ISO 772]

1.1.3**eau d'irrigation**

eau apportée aux sols ou aux supports de culture des plantes dans le but d'accroître leur humidité et de fournir l'eau nécessaire à la croissance normale des plantes et/ou d'éviter l'accumulation d'un excédent de sels dans le sol

1.1.4**lac**

masse d'eau de grande étendue à l'intérieur des terres

NOTE De grand lacs salés sont souvent appelés mers.

1.1.5**réservoir**

construction, de réalisation partiellement ou totalement humaine, destinée au stockage et/ou à la régulation et au contrôle de l'eau

1.1.6**rivière**

masse d'eau naturelle s'écoulant de façon continue ou intermittente selon un tracé bien défini vers un océan, une mer, un lac, une dépression, un marais ou un autre cours d'eau

1.1.7**mer**

masse d'eau salée formant généralement une partie délimitée d'un océan

1.1.8**mer**

grand lac salé